



童年的山丘

青韵合唱團2023年度音樂會

fern hill

02/27 Mon 19:30

03/03 Fri 19:30

高雄衛武營國家藝術文化中心音樂廳

臺北國家音樂廳

50

青春和韻·音緣五十



青韻合唱團

1973年，一群無法忘情合唱美好的建中北一女校友，決定共組一個社會性的混聲合唱團，採用了北一女綠園意思的「青」字，以及黃自《長恨歌》的「歌一曲，月府法音，霓裳仙韻」的「韻」字，青韻合唱團於焉誕生。洪綺玲老師曾說，青韻靠著一群傻子撐到今天。而這群傻子，現在已經把青韻演成一個半世紀的傳奇～

青韻五十系列活動

- 1 和平頌歌—2023年度青韻·建中·北一合唱團聯合音樂會
2023/7/24 (Mon) 19:30 國家音樂廳
- 2 光耀飛翔
2024 仲春
- 3 我們能為合唱做些什麼?
2024 盛夏

演出的話

兒時回憶每每是詩人與作曲家的靈感泉源，無論東西方，許多動人的詩文與樂音皆攫取於童年的感懷。

記憶中的童年情景，是人們心中一輩子的想念；聲音觸動兒時回憶的湧現，成為作曲家筆下充滿畫面的音樂篇章，如同電影場景般帶給人們深刻難忘的心靈記號。父母親情的滋潤，讓兒時回憶充滿溫暖情感，在父愛、母愛的環抱與呵護之下，心底的歌聲自然引領出父母對子女的關愛，以及子女對父母的渴慕。

本場音樂會以「童年情景」與「親情親恩」為起想，發展為慈母光輝、兒時情景、孺慕之情、舐犢之愛四層主題。

開場由三首從浪漫樂派到當代樂派的《聖母頌》與一首《搖籃曲》，表現慈母光輝。兒時情景主軸的兩闕鉅作《蕨葉山丘 Fern Hill》與《只為了一首歌》，為美國作曲家柯瑞里亞諾（J.Corigliano）與台灣作曲家李子聲用心至深、意境悠遠之作，採用了文豪詩人迪倫·湯瑪斯（Dylan Thomas）與余光中的詩作，呈現出相近的年代、不同地域的童年情景，期盼您能感受到其中真摯而強烈的對比；這次很榮幸搭配弦樂室內樂，邀請到台北愛樂管弦樂團與 Dominant5 鋼琴五重奏室內樂團共同演繹《蕨葉山丘》並感謝李子聲老師親自擔任鋼琴，與青韻合唱團演繹《只為了一首歌》

孺慕之情由子女的角度出發，以最為簡樸的意象感念父母的愛。舐犢之愛回歸母親看顧子女的目光，感謝林松樺特別為了這場音樂會，將《心肝寶貝》改編為混聲合唱版本；最後歌詠出「今生今世，我最忘情的哭聲有兩次，一次在我生命的開始，一次在你生命的告終」，時間雖無情，但親情卻可在光陰流逝中持續而恆定，是人類最純粹的情感。

希望能帶給您暖暖的感動、深刻的回憶！

青韻合唱團藝術總監暨指揮

張成瑛

演出曲目

慈母光輝

Ave Maria 聖母頌	Anton Bruckner
Ave Maria 聖母頌	Ambrož Čopi
Ave Maria 聖母頌	林明杰
Lullaby 搖籃曲	詩曲 Daniel Elder

兒時情景

Fern Hill 蕨葉山丘	詩 Dylan Thomas
	曲 John Corigliano

中場休息

只為了一首歌——長春赴瀋陽途中	詩 余光中	曲 李子聲
-----------------	---------	---------

孺慕之情

阿爹的飯包	詩 向陽	曲 石青如
媽媽的花環	詞曲 陳建年	編曲 張舒涵

舐犢之愛

心肝寶貝	詞 李坤城	曲 羅大佑	編曲 林松樺
今生今世	詩 余光中	曲 石青如	



藝術總監暨指揮

張成璞

張成璞於美國邁阿密大學取得合唱指揮博士，師事 Dr. Jo-Michael Scheibe 與 Dr. Donald Oglesby；於國立中山大學音樂研究所取得合唱指揮碩士，師事翁佳芬。張成璞致力於合唱音樂的教學與推廣，同時也積極與台灣當代作曲家合作，推動本土合唱音樂的創新與發表；目前擔任青韻合唱團、高雄室內合唱團、政大校友合唱團、高雄漢聲合唱團、台南山嵐合唱團、青青合唱團指揮，並任教於東海大學音樂系、南神神學院教會音樂研究所，現為台灣合唱協會理事。

活躍於台灣的合唱音樂界，張成璞亦多次跨足國際，且與國際級合唱指揮合作

演出。2022 年 11 月與享譽國際的德國重唱團體 Singer Pur 純淨人聲於衛武營表演廳與國家音樂廳聯合演出「八十分鐘環遊世界」；2022 年 3 月邀請菲律賓瑪德利加合唱團藝術總監 Mark Anthony Carpio 客席指揮青韻合唱團於國家音樂廳演出「非同凡響」；2021 年 7 月張成璞帶領並指揮青韻合唱團參加「台北國際合唱大賽」，榮獲大賽最終總冠軍，並於分組賽事中獲得三項冠軍，摘下五面金牌，獲頒個人特別獎項「傑出指揮獎」；2018 年 10 月帶領並指揮青韻合唱團與菲律賓瑪德利加合唱團與 Mark Anthony Carpio 於國家音樂廳共同演出；2017 年 7 月帶領青韻合唱團參與英國威爾斯「亨戈蘭音樂節」；2016 年 6 月指導高雄室內合唱團與美國合唱指揮 Brady Allred 合作，於高雄至德堂演出「絕美經典」；2014 年 8 月帶領並指揮青韻合唱團參加新加坡國際合唱音樂節之競賽，榮獲民謠組金牌與混聲組銀牌；2014 年 6 月指導高雄室內合唱團於大東文化藝術中心演出「二見鍾情松下耕」，與日本著名合唱作曲家暨指揮家松下耕交流合作；2013 年邀請前美國合唱聯盟主席 Jo-Michael Scheibe 來台指揮青韻合唱團於國家音樂廳演出「與帥比有約」。

張成璞除了定期與帶領的合唱團隊於台灣主要音樂場館演出全場音樂會，並擔任台灣優秀合唱團隊之客席指揮之外，亦經常參與樂團大型演出，並製作搬演大型合唱作品，包括 2022 年 10 月指導高雄室內合唱團參與衛武營旗艦製作威爾第歌劇《唐卡洛》；2022 年 9 月指揮政大校友合唱團於國家音樂廳演出約翰魯特《安魂曲》；2022 年 6 月指導青韻合唱團、政大校友合唱團、鰲之聲男聲合唱團參與台北愛樂管弦樂團梅哲音樂季製作「埃及風雲」，於國家音樂廳演出威爾第歌劇《阿依達》一、二幕；2022 年 4 月指揮高雄漢聲合唱團與對位室內樂團演出「漢聲四十、情深榮耀」音樂會，於高雄衛武營音樂廳演出莫札特《C 大調加冕彌撒曲》；2021 年 10 月與 2020 年 11 月指導山嵐合唱團以及成大合唱團參與台南藝術季於奇美博物館與台邦獨奏家樂團聯合演出；2020 年 10 月指揮政大校友合唱團於國家音樂廳演出舒伯特《第三號彌撒曲》；2020 年 9 月指導山嵐合唱團參與台灣獨奏家交響樂團二十周年音樂會於衛武營國家藝術文化中心音樂廳與台南文化中心演藝廳演出；2019 年 10 月指導高雄室內合唱團和青韻合唱團參與大師 Eliahu Inbal 指揮台北市立交響樂團之馬勒《第二號交響曲-復活》於衛武營音樂廳與台北國家音樂廳

演出；2019年3月指導高雄室內合唱團參與國家交響樂團與林懷民合作之普契尼《托斯卡》歌劇音樂會，於屏東演藝廳演出；2018年10月指導高雄室內合唱團參與衛武營開幕製作《創世記》；2017年10月指導高雄室內合唱團與高師大音樂系合唱團參與高雄市交響樂團貝多芬《第九號交響曲-合唱》演出；2016年11月指導政大校友合唱團與青韻合唱團，參與台北市立交響樂團之管弦樂版本黃自《長恨歌》；2015年1月指導青韻合唱團參與國家交響樂團之跨年製作荀白克《古勒之歌》；2014年12月指揮高雄室內合唱團等七個合唱團隊與薪傳打擊樂團，於高雄至德堂演出「永恆經典-布蘭詩歌」；2009年7月指導高師大音樂系合唱團與陸軍官校合唱團參與世界運動會開幕演出。在台灣，2019年12月張成璞帶領指揮政大校友合唱團榮獲「台灣社會組合唱比賽」金質獎，2013年12月帶領指揮青韻合唱團榮獲「台灣社會組合唱比賽」金質獎。



鋼琴
李
妮
穎

畢業於國立臺灣師範大學表演藝術研究所—鋼琴合作組，師事李燕宜教授。曾就讀國立臺灣師範大學音樂系，主修鋼琴，師事王杰珍教授。

鋼琴合作經歷 |

《歲月如歌，人生如戲》台北室內婦女合唱團音樂會
《聲情相擁》師友 x 青韻聖代 x 師友樂活女聲—合唱團音樂會
《奧泰羅》2022 TSO 年度歌劇鋼琴排練
《織夢》青韻·北一·建中合唱團 2022 年度聯合音樂會
王道銀行教育基金會—堤頂之星《管管樂趣》
《非同凡響》青韻合唱團年度巡迴音樂會
《初》青韻、北一、建中合唱團聯合音樂會
《琴想里山》2020 台灣音樂憶像—委創首演系列
《星月乘符》青韻、北一、建中合唱團聯合音樂會
臺北國家音樂廳—青韻合唱團《行韻流水》
臺北市藝文推廣處音樂沙龍—青韻合唱團《行韻流水》
臺北國家音樂廳—青韻合唱團《天堂之語》
臺北市藝文推廣處音樂沙龍—青韻合唱團《天堂之語》
宜蘭縣文化局演藝廳—青韻合唱團《天堂之語》
《台北國際合唱音樂節》指揮 Soma Szabó 大師班
《苦魯人生》原創中文音樂劇—排練伴奏
《釧兒》原創中文音樂劇—排練伴奏
《跟著阿嬤去旅行》TSO 音樂劇場—排練伴奏



聯
演
作
曲
家

李子聲

李子聲 1965 年生於台北市，四歲起習鋼琴，九歲進入台北市福星國小、南門國中、國立台灣師大附中等校第一屆音樂資優教育實驗班，高中起主修理論作曲，1988 年畢業於國立藝術學院音樂系（現台北藝術大學）。服役兩年後赴美，獲波士頓大學作曲音樂碩士、賓夕法尼亞大學作曲博士學位，並為哈佛大學交換學人。作曲專業師事盧炎, 潘皇龍, Theodore Antoniou, Lukas Foss, Richard Wernick, George Crumb 等教授。

大學期間，隨傳統藝術大師孫毓芹、侯佑宗、楊傳英等學習古琴、京劇鑼鼓、及戲曲唱腔等，因而於探索現代音樂創作風格聲響中，受到中國傳統音樂藝術菁華之滋養；並修習韓國鑽教授世界音樂等課程，豐富文化視野。其作品涵蓋中西器樂、聲樂之室內樂、獨、合奏唱等各類型，曾在美、加、波、荷、德、法、奧、丹、紐、日、韓、泰、新及京、滬、榕、廈、港等地之音樂節中演出。早年作品小協奏曲《溯》(1985)即獲 1986 年亞洲作曲家聯盟音樂節「入野義朗作曲紀念獎」。

女高音與室內樂《亡國詩一》(1992)為李子聲代表作之一，曾在華沙、巴黎、紐約、東京、威靈頓等世界十餘城市演出。長笛協奏曲《上台·下台》(1996)受邀至「上海之春」及「華沙之秋」音樂節中演出，獲得熱烈回響。近作《無 II》(2011)由呂紹嘉指揮國家交響樂團首演於「2014 台灣國際藝術節」；室內樂歌劇《江文也與兩位夫人》於 2013 年 11 月首演於臺北新舞臺，獲臺新藝術獎季提名，與日本古典音樂雜誌 MOSTLYClassic 專文報導，並於 2014 年台南、新竹巡演，由公視表演廳錄影全台公播多次。



委
託
編
曲
家

林松樺

畢業於台大生態演化所，目前就讀輔大音樂研究所在職專班數位音樂組，師事謝宗翰老師，並於百瑞精鼎國際股份有限公司擔任統計編程師。高二因喜愛日本樂團 Sound horizon 的音樂，而開始接觸音樂改編及創作。大學加入青韻合唱團及台北當代合唱團擔任男低音，開始接觸合唱創作。2014 年以混聲四部合唱作品《看一隻鳥仔》於第六屆「新聲台灣『2014 台灣青年節慶合唱團』作曲比賽」獲得第三名。曾接觸劇場配樂，與「當事人」劇團合作兩部舞台劇配樂，於台北

藝穗節演出。曾任職於安譜人工智能音樂有限公司，擔任音樂製作統籌、內部教育訓練人員、運算作曲系統研究員，期間曾與魏德聖導演及侯志堅老師合作《豐盛奇航》NFT 配樂。近年合唱作品包括編曲《心肝寶貝》、《一起走到》，以及作曲《夜的思想》。



女高音
(高雄場)
周欣潔

國立高雄師範大學音樂研究所，主修合唱指揮，師事張成璞教授；東海大學音樂系研究所、國立台南藝術大學中國音樂系，主修聲樂與民族聲樂，師事湯慧茹教授、陳威光教授；副修藝術行政，師事賴錫中教授。

2002 迄今，於高雄、屏東、台中等地舉辦個人獨唱會共九場，並受「彰化青少年國樂團」、「現代水墨畫會」、「正信佛教青年會」、「梅山文教基金會」、「榮仁基金會」、「伊甸基金會」、「衡山基金會」、「台南知事官邸」、「慕恩室內樂團」等邀請合作多場慈善募款音樂會，溫暖渾厚的嗓音深獲好評。

周君亦曾榮獲由中華民國聲樂家協會主辦之台北中文歌曲大賽專業組參獎、2011 年南海扶輪獎 A 組參獎。2012 年代表東海大學音樂系赴日本名古屋大學、東京音樂大學及德島大學巡迴演出。並參與多部歌劇的演出：《費加洛婚禮》、《女人皆如此》、《法斯塔夫》、《波希米亞人》、《蝴蝶夫人》、《魔笛》、《茶花女》、《阿毛與夜訪者》等。

現為高雄愛樂室內合唱團、高雄愛樂歌劇工作坊藝術總監暨指揮；漢聲合唱團聲樂指導暨助理指揮；高雄愛樂女伶合唱團、高雄市佳音合唱團、高雄市愛鄉合唱團、香光合唱團指揮，並於高雄市信義國小音樂資優班教授合唱課程。



女高音暨聲樂指導
宋欣霓

畢業於國立台北教育大學音樂學系碩士班聲樂組，先後師事王望舒教授、林美智老師、杜宜娟老師。2022 年 7 月，與青韻合唱團於國家音樂廳合作演出《織夢》於《Dreamweaver》(織夢者) 中擔任獨唱。研究所期間多次參與校內歌劇課程演出及製作，演出角色包括：

《Too Many Sopranos》中 Miss Titmouse
《Hänsel und Gretel》中 Gretel
《Cosi fan tutte》中 Fiordiligi



次女
暨聲樂
高指音
導（台
北場）

劉欣怡

臺灣新竹人，國立臺北藝術大學音樂系及碩士在職專班畢業，主修聲樂。由彭碧君老師啟蒙，先後師事於李寶鈺老師、Lorraine Nawalones；研究所期間跟隨李葭儀教授研讀。曾任 2012 年台北國際合唱音樂節指揮大師班羅西尼《小莊嚴彌撒》2015 年台北國際合唱音樂節閉幕音樂會卡爾·詹金斯《武裝之人：和平彌撒》2016 年台北國際合唱節閉幕音樂會莫札特《安魂曲》2018 國立臺北藝術大學合唱團秋冬音樂會佛漢·威廉斯《聖母讚主曲》與 2019《魚·石頭·聽禪聲》洛夫 & 錢南章音樂會等節目之獨唱。現為台北愛樂室內合唱團團員、台北市婦女合唱團及青韻合唱團聲樂指導。



男中音
暨聲樂
指導

蔡漢俞

國立臺灣師範大學表演藝術研究所（音樂劇場）碩士、國立臺灣師範大學音樂系學士。2018 年四月，參與「領略聲音之美-如果雲知道」音樂會（聲協演奏廳）；同年六月，與師範大學管弦樂團合作演出莫札特歌劇「費加洛的婚禮」（師大古蹟音樂廳）；七月，與師範大學音樂系赴日，參與東京藝術大學聯合製作之「台灣風情畫」歌劇合唱音樂會（東京藝術大學千住校區演奏廳）；九月，參與師範大學流行音樂產業中心主辦之「臺灣烏貓歌唱團」音樂會（國家音樂廳）2019 年五月，參與「心心鄉惜（五）-室內樂篇」音樂會，演出作曲家林茵茵之台語音樂劇『再造情緣』（國家演奏廳）；六月，與師範大學音樂系合作參與「97 師大大師饗宴—校慶音樂會」（師大古蹟音樂廳）2020 年五月，與青韻合唱團合作演出「行韻流水音樂會」（國家音樂廳）2021 年一月，參與「李若瑜音樂創作音樂會」（國家演奏廳）。



助理指揮
章韶純

中正大學心理學碩士，東吳大學心理系、音樂輔系畢業。學生時期加入青韻合唱團，受洪綺玲、李葭儀、翁佳芬老師的啟發，與合唱結下不解之緣。畢業後隨尤家寶、吳佳芬、林慈音、周筱倩老師學習聲樂，隨張佳韻老師學習管弦樂指揮，合唱指揮曾受 Fred Sjöberg、田中信昭、Katalin KISS、Maria Guinand、Jo-Michael Scheibe 等大師的指導。現就讀台灣師範大學音樂系在職班，隨許瀨心老師學習管弦樂指揮。



聲樂指導
何欣蘋

國立台北藝術大學音樂學系聲樂碩士。先後畢業於國立武陵高中音樂班與國立藝術學院（現國立台北藝術大學）音樂學系。就學期間師承次女高音陸蘋，女高音李葭儀，義大利男高音 Angelo Marenzi 及其妻子 Lorraine Nawa Jones，以及女高音徐以琳教授。2003 年 11 月，參加世界華人聲樂大賽，進入決賽。2005 年 5 月，獲選前往日本橫須賀參加 " NEW VOICE " 國際聲樂大賽。2006 年 8 月，與指揮李格悌 (Andrásigeti) 及台北市立交響樂團合作，於城市舞台演出莫札特歌劇「唐喬凡尼 (Don Giovanni)」，飾采莉娜 (Zerlina) 一角。2008 年 9 月，隨鶴山 21 世紀國際論壇應蒙古國總統恩赫巴亞爾之邀，於蒙古國家戲劇院演出音樂劇「圓相世界」之世界首演，飾蝴蝶一角。2008 年 12 月，與指揮邱君強及台北愛樂合唱團和台北愛樂青年管絃樂團合作演出布魯克納「頌歌 (Te Deum)」，擔任女高音獨唱。2010 年 7 月，參與演出 NSO 歌劇「畫魂」，飾看畫女一角。2012 年 5 月，參加由中華民國聲樂家協會主辦之「法文聲樂大賽」，榮獲菁英組參獎。2014 年 1 月與 9 月，隨台北愛樂歌劇坊演出威爾第歌劇「法斯塔夫 (Falstaff)」，飾南妮塔 (Nanetta) 一角。曾為台北愛樂室內合唱團成員，台北愛樂合唱團聲樂指導及台北愛樂歌劇坊成員，以及中山女高校友合唱團聲樂指導。現任教於國立桃園市武陵高中音樂班，並為台北愛樂合唱團駐團歌手及青韻合唱團聲樂指導。



聲樂指導

楊磊

自幼學習小提琴與鋼琴，1990年考入國立台灣藝術專科學校音樂科聲樂組；並加入行政院文建會所扶植的蒲公英兒童劇團於1990-93年間全台巡迴演出，奠定了舞台表演與劇場行政的基礎，1995參加南非羅德賓國際聲樂大賽獲得銅牌 1997年以第一名優異成績畢業於國立台灣藝術學院，現就讀國立師範大學指揮研究所師事孫愛光博士專攻合唱與管弦樂團指揮。

現任懷恩堂歌詠詩班、薇格國小合唱團、博愛國小合唱團、台北節慶樂團、成功大學校友合唱團指揮。青韻合唱團聲樂指導。



動作指導

竇承俊

台灣藝術大學表演藝術博士、台灣師範大學表演藝術研究所碩士。

曾擔任韓國原創音樂劇《洗衣》中文版編舞、百老匯音樂劇《媽媽咪呀》中文版編舞、韓國原創音樂劇《獻給阿爾及農的花束》中文版編舞、原創音樂劇《切爾諾貝利》編舞、原創音樂劇《消失的日木村》編舞、華麗搖滾音樂劇《山海經傳》編舞助理、原創音樂劇《壹酒捌陸》編舞等。

曾出演舞台劇作品：果陀劇場喜劇《五斗米靠腰》 音樂劇《吻我吧娜娜》 音樂劇《搞心米其林》 韓國音樂劇《恐龍復活了》中文版、原創音樂舞蹈劇場《靈山》等。

曾出演影視廣告作品：電影《南方》、影集《極品絕配》 金鐘影集《愛的角動量》 電影《阿茲海默》 手遊廣告《天龍八部》等。



攝影／吳宏達

青韻合唱團

青韻合唱團前身爲台大之建中、北一女校友合唱團，成立至今已有 49 年歷史，於 1973 年擴大吸收社會上愛好音樂之校友，並定名「青韻合唱團」，爲臺灣歷史悠久的合唱團之一。歷年承蒙陳建中、饒韻華、陳樹熙、陸蘋、洪綺玲、李葭儀、翁佳芬、戴怡音、張成璞等老師指導，音樂品質穩定成長。

目前青韻合唱團分爲大團、室內團、草莓團及聖代團。大團由張成璞老師帶領，積極嘗試不同風格的曲目，每年固定舉辦年度音樂會，並與建中、北一女學弟妹交流。室內團於 2003 年成立，由翁佳芬老師指揮，致力於小而精緻的合唱音樂，曾多次發表委創新曲。草莓團由創團時期的資深團員組成，由李葭儀老師帶領。聖代團爲 2021 年成立的新團隊，由戴怡音老師指導。透過練唱讓團員能定期交流音樂與彼此間的情誼。

除了定期回饋母校與建中、北一女學弟妹交流外，近年來青韻合唱團也致力發展更多元、精緻的合唱音樂，在四位老師的指導之下，逐漸累積音樂實力，積極參與各項比賽與交流。2013 年青韻參與《全國社會組合唱比賽》榮獲冠軍金質獎，2014 年參加《新加坡國際合唱節》榮獲民謠組金牌、混聲組銀牌的佳績，2017 年 7 月前往英國·亨戈蘭參加《亨戈蘭國際音樂節 Llangollen International Musical Eisteddfod》表現受各界肯定。

2021年青韻合唱團參加《台北國際合唱大賽》自14項賽事、40組團隊、78個賽次中脫穎而出，榮獲大賽最終總冠軍，並於分組賽事中獲得聖樂組冠軍、民謠/傳統音樂組冠軍、無伴奏合唱組冠軍，總共摘下五金一銀佳績。優異表現獲國際評審團肯定，指揮張成璞老師更獲頒個人特別獎項「傑出指揮獎」。

除了積極參與國際樂壇盛事外，青韻合唱團亦透過合唱新曲委託創作計畫以及本土作曲家作品的演唱，提供國內合唱作曲家創作與發表的平台，期許藉此累積承續臺灣合唱音樂文化能量，並透過歌者與聽眾間的音樂對話，分享及拓展臺灣樂曲的美好與感動。

走過臺灣合唱四十多年，藉著歌唱，每位團員在各自的生命經歷裡，找到相同的感動與記憶。青韻合唱團將持續結合青年愛樂者，傳播並推廣合唱音樂。期許我們能憑藉對合唱的熱情與執著，繼續前行，喚醒並傳承社會對於藝術活動的關注，為這塊土地的音樂發聲。



青韻合唱團組織架構

指 揮 張成璞	團 長 侯雅娟
助理指揮 章詔純	副 團長 鄭為之
音樂部長 侯雅娟	企劃經理 蔡瑪莉
人事部長 王昱涵 楊侑馨	總務部長 夏敬淇
譜 務 譚亦欣	文 書 王莉蕓
庶 務 李德儀	場地管理 盧玠妤
	社群網管 王晨芳

Soprano

賈有嘉 侯雅娟 章詔純 楊侑馨 夏敬淇 宋欣霓 林佩青 譚亦欣 王莉蕓 藍曼青 姬元媛 黃文俐

Alto

王昱涵 孫于惠 蔡念親 李德儀 郭蕙棻 童鈺婷 高百慧 金郁萱 李瓊莉 黃博琪 郭軒汎 林怡青 鄭雅方

Tenor

蘇峻愷 林祐生 陳建中 謝昌廷 謝秉衍 彭康宇 胡嘉智

Bass

吳宏達 鄭為之 詹勝涵 黃紹綱 王寶賢 廖紘毅 王士銘 蔡漢俞

※ 畫底線者為聲部長

Dominant5 鋼琴五重奏室內樂團

(高雄場)

Dominant5 鋼琴五重奏室內樂團立足於高雄，由鋼琴家高韻堯、小提琴家賴柏瑋、小提琴家黃奐瑋、中提琴家康郁理及大提琴家張逸中組成，這五位台灣音樂家，因音樂上的緣分相聚，獨奏時各有所長，重奏時默契絕佳，憑著深厚的底蘊和技巧，演出深受樂友喜愛。

五位音樂家自幼接受紮實的音樂訓練，是各大比賽的常勝軍，也積極參與管弦樂團、室內樂團等演出，追求高層次、全方位的藝術水準，除此之外，更致力投身教育現場、公益推廣，或跨足流行音樂製作，開拓古典音樂的更多可能。

2020 年曾於衛武營國家藝術文化中心表演廳舉辦「弦外之音」樂會，2021 年初於誠品表演廳為北部樂迷帶來「春序」音會，年初於誠品表演廳為北部樂迷帶來「春序」音會，年初於誠品表演廳為北部樂迷帶來「春序」音會，並參與國立臺灣交響樂團「2021 NTSO 遍撒音樂種子在社區室內經典會－藝 遍撒音樂種子在社區室內經典會－藝 遍撒音樂種子在社區室內經典會－藝文產業振興計畫」，前往花蓮進行公益巡演。文產業振興計畫」，前往花蓮進行公益巡演。文產業振興計畫」，前往花蓮進行公益巡演。

Dominant5 鋼琴五重奏室內樂團以器為心靈發聲，以旋律社會帶來美善延續彼此在海外的好音緣亦期許能器為心靈發聲，以旋律社會帶來美善延續彼此在海外的好音緣亦期許能器為心靈發聲，以旋律社會帶來美善延續彼此在海外的好音緣亦期許能持續以精湛的默契和詮釋，帶領聽眾略藝術絢麗風采。持續以精湛的默契和詮釋，帶領聽眾略藝術絢麗風采。



第一小提琴	賴柏瑋	蘇育映
第二小提琴	黃奐瑋	鐘尚宏
中提琴	康郁理	
大提琴	張逸中	
低音大提琴	潘詠霏	

台北愛樂管弦樂團

(台北場)

台北愛樂管弦樂團自一九八五年成立以來，即將踏入四十週年的里程碑。不只在台灣的音樂史上留下許多重要的紀錄，也在國內外贏得了許多重量級的樂評與肯定。這樣的成績來自團員的努力、樂迷的熱情、政府部門及企業界的支持。曾任美國芝加哥交響樂團副指揮的創團音樂總監亨利·梅哲（Henry Mazer）先生，以深厚的音樂素養及獨到的訓練方式，使團員們產生強烈的向心力與榮譽感，而能在音樂上表現出無比的細膩與完美的音樂性，「梅哲之音」成為台灣樂壇的經典名詞。

一九九〇年台北愛樂第一次前往國外演出，地點是加拿大溫哥華及美國芝加哥，當地媒體以「島嶼的鑽石」來形容樂團。一九九三年至歐洲巡演，在世界著名的維也納愛樂廳（Musikvereinsaal）演出，成為首次登上該廳的華人樂團。而一九九五年在美國波士頓交響樂廳的演出，波士頓環球報（Boston Globe）的知名樂評家李察·戴爾（Richard Dyer）給予樂團「無比震驚」的讚美，認為梅哲先生與美國指揮家伯恩斯坦同為美國重要的文化資產。

梅哲先生辭世後，由嫡傳弟子林天吉指揮台北愛樂秉持著梅哲精神，繼續向前邁進。二〇〇三年以來，台北愛樂陸續遠赴芬蘭、愛沙尼亞、俄羅斯、波蘭、匈牙利、捷克、法國、斯洛伐克、美國、挪威、丹麥等國家，以及鄰近的中國大陸城市上海、大連、深圳、澳門、香港，日本福島、東京，韓國首爾演奏，在國際重要音樂廳與音樂節中受到肯定，這不僅是台北愛樂的榮耀，更是台灣的驕傲。

身為專業古典音樂演出團體，台北愛樂卻不以傳統西方經典曲目為限，也積極將國內優秀的新創作品帶至國際舞台。而在大眾文化興起與資訊科技普及的當下，台北愛樂也能偶爾換上輕鬆的裝扮，甚至打出聲光的幻影，主動拆除管弦樂艱深抽象的認知障礙，引發更廣泛的興趣。多角化經營與結合各類藝術的創新思維，成為台北愛樂持續發光發熱的主軸。

聽眾的掌聲，是台北愛樂最大的動力來源，而世界上每個知名的城市，都有其代表的樂團，台北愛樂也始終以此為目標努力。我們將持續致力提供更豐富的精緻音樂，以最美的聲音，成為台北的文化地標。

第一小提琴	朱育佑	林姮妤	施懿珊
第二小提琴	陳怡安	林思諭	陳姿瑩
中提琴	何佳珍	陳怡蓁	
大提琴	歐陽慧儒	魏佳玲	
低音大提琴	王暘琳		
豎琴	陳淑杏		





曲目介紹

Ave Maria 聖母頌

Anton Bruckner

Ave Maria in F major, WAB 6 是浪漫派作曲家布魯克納 (Anton Bruckner, 1824-1896) 於 1861 年所創作的聖樂作品，編制為七聲部無伴奏合唱 (SAATTBB)。樂曲開頭由女聲呈現，彷彿天使般的話語，訴說著對聖母的讚仰；輪到男聲娓娓道來，提醒著耶穌也同是受到讚仰的人物，並藉由三次 A 大和弦的呼喚與全體音域的拓展，加強對主的渴望。第二部分則是藉由男女聲的交錯進入與和聲不斷的變換，營造糾結的情緒，也象徵眾生懇求聖母為自己祈禱的掙扎與期望，最後結束在經典的阿們終止 (IV 級→I 級)。布魯克納呈現了他對於文藝復興時期作品的理解，並且配上浪漫時期多變的和聲色彩，創造出這首雋永的聖樂小品。

Ave Maria 聖母頌

Ambrož Copi

女高音／宋欣霓

裘比 (Ambrož Copi, b.1973) 畢業於斯洛維尼亞 (Slovenia) 盧比安納音樂學院。主修作曲及鋼琴的裘比很早便於音樂界展露頭角，自 1995 年獲得傑出年輕音樂家獎起便獲獎無數，並於 2014 年獲得 Gallus Medal，該國音樂類的最高榮譽獎項，活躍於世界合唱界，經常於世界各地舉辦大師班或受邀擔任賽事評審。信奉天主教的斯洛維尼亞在 1991 年蘇聯解體獨立建國後，致力於發展一度被打壓的宗教音樂，雖僅有約 200 萬的人口，卻有近 2000 個合唱團，可謂中歐合唱大國，並三度於歐洲世界合唱大賽進入大獎賽。

萬福瑪利亞歌詞來自路加福音經文：天使加百列帶來上帝的消息，告知瑪利亞聖靈將降臨在她的子宮，蒙恩的她將孕育神的兒子。此曲由女高音聲部帶入，象徵天使造訪瑪利亞，並由男高音聲部輪唱同一主題旋律、其他聲部呼應；中段時反覆訴說好消息：瑪利亞將孕育上帝的兒子；逐步增強到 Sancta Maria 時，來到全曲張力最大的地方，聲部齊唱呼喚聖母瑪利亞，讚頌她的聖母之名；結尾處各聲部交織的旋律和歌詞，彷彿化為每個人獨自的祈禱。

Ave Maria 聖母頌

林明杰

林明杰 (b.1982)，國立臺灣師範大學音樂研究所理論作曲組碩士，作品兼具現代音樂的創新變化、古典的細膩典雅與鄉土民謠的溫暖。這首〈Ave Maria〉由德國 Carus 音樂出版社出版全球發行，為亞洲第一位與 Carus 合作之作曲家。同一年，另一首作品「流浪到故鄉」也獲國立臺灣藝術教育館「二〇〇八年台灣本土音樂教材創作徵選」國中組入選。

〈Ave Maria〉是天主教的禱文，歌詞出自聖經中天使加百列向瑪莉亞顯現，宣告她將懷孕產下救主時所說的話。以這段禱文為詞的曲子不勝枚舉，其中最著名的要數舒伯特和古諾的作品。這首〈Ave Maria〉顛覆了原本聖母頌舒緩甜美的意象，樂曲在莊嚴的和聲中開始後，速度便突然轉快，出現節奏感強烈的音群。張力不斷累積，強度和線條也不斷變化，情緒越來越強烈，直到結束。全曲精緻簡練、意象鮮明，是讓人耳目一新的作品。

Ave Maria. Gratia plena. Dominus tecum
Benedicta tu in mulieribus
Et benedictus fructus ventris tui, Jesus.
Sancta Maria Mater Dei
Ora pro nobis peccatoribus
Nunc et in hora mortis nostrae
Amen

萬福瑪利亞，妳充滿聖寵，主與妳同在
妳在婦女中備受讚頌
妳的親生子耶穌也同受讚美
萬福聖母瑪利亞
求妳在現在和我們臨終時
為我們罪人向天主代求
阿們



Lullaby 搖籃曲

本曲為美國當代作曲家丹尼爾·埃爾德（Daniel Elder, b.1986）Three Nocturnes（三首夜曲）的最後一首。整首歌的節奏為小步舞曲般的三拍子，速度是類似人類心跳的每分鐘 78 拍到 66 拍。埃爾德說這是首簡單、使人心安的歌，本作品的力量「來自它的質樸」；母親可以唱這首歌給孩子聽，藉此驅走對黑暗和夜之寂寥的恐懼。睡眠又暗喻死亡，因此它也可用以慰喪。

埃爾德出身美國南部，作品既抒情也寫景，有世俗、也有宗教，有多首作品獲得知名出版社發行。這首〈搖籃曲〉完成時他還不到二十五歲。

埃爾德也寫詩，本曲的詞就是他的作品。他用簡潔的文字描寫、比對白天與黑夜。日月星辰、山海、草地、棕櫚樹、葉子等等的鋪陳使得曲中有畫。歌詞觸及視、聽、味等五感，加上優美的旋律、醇厚的和聲，讓這首歌散發出舒心的氛圍。

Lullaby, sing lullaby,

搖籃曲，唱首搖籃曲，

the day is far behind you.

白日離你已遠。

The moon sits high atop the sky,

月兒高掛天空，

now let sweet slumber find you.

現在讓甜甜睡神找到你。

Away,

已遠，

the day is done, and gone the sun

白日已盡，太陽已去，

that lit the world so brightly.

那照耀世界的太陽。

The earth's aglow with speckled show

大地上演點點燈光秀，

of twinkling stars so sprightly.

映著閃閃星光生氣蓬勃。

Away,

已遠，



where the sunlight is beaming
那兒陽光朗朗
through a deep, cloudless blue,
穿透深深無雲天藍
and the treetops are gleaming
with a fresh morning dew.
樹梢清新朝露閃爍；
Where the mountains are shining
山巒也發亮
at the meadows below,
腳下草地鋪著
in a brilliant white lining
of a new-fallen snow.
新雪的亮白襯裏。

Close your eyes, breathe in the night;
閉上眼，在夜裡呼吸著；
a softer bed I'll make you.
我會為你鋪一張更柔軟的床。
The trial is done, all danger gone;
試煉已盡，危難已逝；
now let far dreaming take you.
現在讓夢兒帶你遠走。
Away,
已遠，

where the ocean is lapping
那兒海洋輕拍柔軟
at a soft, pearly shore,
珍珠般的岸邊，
and the swaying palms napping
棕櫚邊晃邊打盹，
as their swinging fronds soar.
樹葉搖曳飛翔。
Now the dark night approaches,
現在暗夜逼近
yet so soft and so mild.
卻又如此柔軟溫和。
Lullaby, sing lullaby;
搖籃曲，唱首搖籃曲；
sleep now, my child.
現在睡吧，我的孩子。



Fern Hill 蕨葉山丘


高雄場：Dominant5 鋼琴五重奏室內樂團、女高音／周欣潔

台北場：台北愛樂管弦樂團、次女高音／劉欣怡


〈童年的山丘〉一詩出自於威爾斯詩人迪倫·湯瑪斯 (Dylan Thomas, 1914-1956) 的詩集《Deaths And Entrances》中的最後一首詩。本詩分為六節、每節各九句，使用行內半韻 (internal half rhymes) 與全韻 (full rhymes)，亦使用尾韻 (end rhymes)。全詩始自彷彿記憶中童年田園生活的景象，從中萃取出必要的顏色、物件，並以這些素材來描摹時間此一超乎物外存在。從生的喜悅講到死的廣袤，點出伊甸般的天真，也暗示現實的不堪。為迪倫·湯瑪斯的代表作品。

作曲者約翰·柯瑞里亞諾 (John Corigliano, 1938-) 誕生於紐約市的音樂世家，於哥倫比亞大學攻讀作曲並曾於伯恩斯坦麾下擔任助理指揮。柯瑞格里亞諾的作品充滿畫面與戲劇性，擅長用和弦的顏色變化營造氛圍，除了備受好評的純音樂作品外，其為電影《紅色小提琴》(The Red Violin) 所做的配樂亦贏得奧斯卡最佳電影配樂。柯瑞格里亞諾對於詩人迪倫·湯瑪斯的詩作多有所感，因此於 1960-1976 間創作了一組曲名為《迪倫·湯瑪斯三部曲》(A Dylan Thomas Trilogy) 的作品。其中〈童年的山丘〉極受柯瑞格里亞諾的重視，對於該詩一再推敲，反覆修訂。


本次演出所採用的編制為混聲合唱團、次女高音獨唱、鋼琴，與弦樂。整曲大致可分三段，第一段起始可聽見器樂旋律如風吹拂草地，深綠淺綠漸次展開，而後合唱團各部依序進入，將回憶中的農莊景色印象式地妝點起來。農村所用的樸拙的號角聲與節奏形式，都被巧妙地安插在樂句裡面。聲響的顏色慢慢堆疊、越發濃郁，構成一幅田野欣欣向榮的意象。而後次女高音獨唱帶入第二段，唱出田野中空氣的模樣，夜的模樣，破曉的模樣，彷彿是吟遊詩人的吟哦，又是聲樂家的頌歎。最後主題再現，雖是與第一段相似的旋律，但合唱團不再描摹景色，而是僅指示出景色更迭後不變的概念與感受。在這樣純粹的感受中，我們用音樂講述時間的意志是怎樣選擇並且引領萬物，以及在這絕對意志的包圍下，一個詩人如何坦然接受並邁向死亡。至此突然完全安靜，而後自最低聲部開始堆疊，終於形成一個永恆而淡泊的和弦，將此曲導向終結。



Now as I was young and easy under the apple boughs
而今我仿若年少自在徜徉蘋果樹下
About the lifting house and happy as the grass was green
就近著吟哦的房屋且樂得似草青青
The night above the dingle starry,
幽谷上的夜星光如織，
Time let me hail and climb
時間許我歡呼並攀上
Golden in the heyday of his eyes,
他眼底黃金時光，
And honored among wagons I was prince of the apple towns
而馬車擁戴我為蘋果鎮的王子
And once below a time I lordly had the trees and leaves
且就有一次我號令群樹群葉
Trail with daisies and barley
於雛菊和麥田間蔓延
Down the rivers of the windfall light.
逕向那多風的河激灑。




And as I was green and carefree, famous among the barns
且當我綠而忘憂，名聲遍於穀倉之間
About the happy yard and singing as the farm was home,
環繞著歡樂田野並歌唱當農場就是家，
In the sun that is young once only,
在僅只年輕一次的太陽下，
Time let me play and be
時間許我嬉戲並教我在
Golden in the mercy of his means,
他意志的垂憐中璀璨，
And green and golden I was huntsman and Herdsman, the calves
那金那綠我是獵人是牧者，小牛
Sang to my horn, the foxes on the hills barked clear and cold,
唱和我的號角，狐群在山丘清冷地遠吠，
And the sabbath rang slowly
而安息的鐘聲緩緩
In the pebbles of the holy streams.
於骨碌的卵石間神聖的溪水潺潺。




All the sun long it was running, it was lovely, the hay
日復一日太陽奔馳，多可愛，那麥稈
Fields high as the house, the tunes from the chimneys, it was air
在田野堆高如屋，小調自那煙囪，那空氣
And playing, lovely and watery
正嬉遊，甜蜜又氤氳
And fire green as grass.
且火綠如草。

and nightly under the simple stars
夜夜之下星斗分明
As I rode to sleep the owls were bearing the farm away,
乘我入睡時貓頭鷹便負載田野遠去，
All the moon long I heard, blessed among stables, the nightjars
鎮夜那月我聽見，於有福的馬廄間，那夜鷹
Flying with the ricks, and the horses
與乾草墩齊飛，而群馬
Flashing into the dark.
閃入一片黑暗中。

And then to awake, and the farm, like a wanderer white
且待我醒覺，那田野，似浪人斑白
With the dew, come back, the cock on his shoulder: it was all
沾露些許歸來，公雞停息他的肩：是俱
Shining, it was Adam and maiden,
清輝，是亞當和那女子，
The sky gathered again
天空再次聚攏
And the sun grew round that very day,
且就是那天太陽渾圓。
So it must have been after the birth of the simple light
那勢必是緊接於簡淨之光誕生
In the first, spinning place, the spellbound horses walking warm
於最初的，馳騁之地，群馬心神迷亂蹄步暖暖
Out of the whinnying green stable
自嘶鳴的綠馬廄中
On to the fields of praise.
奔上頌讚的田野。





And honored among foxes and pheasants by the gay house
而承蒙群狐與諸雉的敬意在那歡愉之屋左近
Under the new made made clouds and happy as the heart was long,
與新培的白雲下心悠遠而長樂，
In the sun born over and over,
太陽重生復重生，
I ran my heedless ways,
我放步隨興之所至，
My wished races through the house high hay
我的意願在房屋般高的麥稈間競逐
And nothing I cared, at my sky blue trades, that time allows
而我毫不在意，在我天藍之徑，時間俯允
In all his tuneful turning so few and such morning songs
所有他悅耳的賞賜是多麼難得且這晨歌
Before the children green and golden
亦只唱到那綠和金之兒童
Follow him out of grace,
追隨他至恩典耗盡時。

Nothing I cared, in the lamb white days, that time would take me
我毫不在意，在羔羊白的日子裡，時間引我
Up to the swallow thronged loft by the shadow of my hand,
上至群燕聚集的閣樓緊靠我的掌影
In the moon that is always rising,
在月始終更加高懸的夜裡，
Nor that riding to sleep
即使乘我入睡
I should hear him fly with the high fields
我亦不在意聽見他與廣袤的田野齊飛
And wake to the farm forever fled from the childless land.
且醒來後得知農莊已永遠逃離這無赤子的塵世。
Oh as I was young and easy in the mercy of his means,
喔在他意志的垂憐下我亦仿若年少自在，
Time held me green and dying
時間攫我以綠與老殆
Though I sang in my chains like the sea.
而我歌唱於生之桎梏中彷彿海。

(歌詞翻譯：楊雨樵)



只為了一首歌——長春赴瀋陽途中

鋼琴／李子聲

《只為了一首歌》是文壇巨擘余光中（1928-2017）在 1997 年夏天赴中國東北講學途中，憶起因戰亂而失根的童年，有感所寫。當代臺灣作曲家李子聲（b.1965）將其譜成約 17 分鐘的混聲合唱作品，篇幅悠長，音樂性跌宕起伏。

全詩分成五段。先由東北的風、白楊、詩人的白髮帶入中國抗日名曲《長城謠》《長城謠》歌詞內容描繪東北地方的平疇沃野、民富年豐，但在時年將近七十的詩人心中，意象已然不同。詩人讚后土、嘆戰爭；遼河、松花江，是記憶中的歌詞、也是夢境裡故園。回想童年，疑惑著自己的來處與去向，萬分悲傷。激動過後回神了，白髮依舊飄動，長風與白楊，漸漸退為遠景。

這首詩跨越不同時空，大自然的景物、不同年歲的感知與慨歎，進出詩人的內心。作曲家李子聲為了表達這樣複雜的場景和情緒，兼容「大江南北的音樂與戲曲風格」，並「運用西方調性與轉調和聲變化，與各種聲部織體如單音齊唱、主音和聲體、模仿對位等等」，成為一首動人之歌。

李子聲將此曲獻給「童年有著最深痛處的世代」。馬勒第五號交響曲動機貫串全曲，沉重的三連音象徵了「槌在童年最深的痛處」；戲曲迷熟悉的花腔流轉其間，婉約有之、悲憤有之；鋼琴的起承轉合猶如穿越時空，時而古雅、時而激越，揪心且動人。豐富的層次與聲響再再敲打聽者的感官，讓人同悲。

關外的長風吹動海外的白髮
蕭蕭，如吹動千里的白楊
我回到小時的一首歌裡
「萬里長城萬里長
長城外面是故鄉……」
慷慨的后土，十二億人的糧倉
兩面的玉米田延伸到曠遠
高速路的分髮線激射向天邊
為何我竟然逆風南下呢？
我應該順著歌謠的方向

盧溝橋、秦皇島、山海關
鐵軌壓榨著枕木的沉痛
從南邊，從抗戰的起點來到瀋陽
只為了一首歌槌打著童年
槌在童年最深的痛處
召魂一般把我召回來
來夢遊歌裡的遼河、松花江
關外的長風吹海外的白髮
蕭蕭，如吹動路邊的白楊



阿爹的飯包


向陽，台灣作家，本名林淇瀟（b.1955），跨領域作家，除了以詩聞名，亦兼及散文、兒童文學及文化評論、政治評論。本詩以父親的便當為主象徵，通過敘事手法，述說父子親情，以孩子對便當內容的好奇為梗，終結於「無半粒蛋／三條菜脯，蕃薯籤參飯」的錯愕，一如極短篇。

自 2007 年起，福爾摩沙合唱團委託旅美作曲家石青如為向陽的詩作譜曲，並於 2016 年在國家音樂廳舉辦《土地的歌－石青如與向陽的對話》音樂會，《阿爹的飯包》即為演唱曲目之一，並精選 14 首曲目於同年錄製成專輯發行。此曲亦榮獲第 28 屆傳藝金曲獎作詞類最佳創作獎。

每一日早起時，天猶未光
阿爹就帶著飯包
騎著舊鐵馬，離開厝
出去溪埔替人搬沙石

每一暝阮攏在想
阿爹的飯包到底什麼款
早頓阮和阿兄食包仔配豆乳
阿爹的飯包起碼也有一粒蛋
若無安怎替人搬沙石

有一日早起時，天猶烏烏
阮偷偷走入去灶腳內，掀開
阿爹的飯包：無半粒蛋
三條菜脯，蕃薯籤參飯



媽媽的花環

本曲改編自金曲獎最佳演唱組合南王姐妹花的同名歌曲，原曲為卑南族南王部落歌手陳建年的詞曲創作，由張舒涵譜寫為同聲合唱曲。歌詞以卑南少女的角度出發，描寫除草完工祭時她得到母親為其編織的花環，迫不及待想和母親一同參加祭典的情景。全曲為女聲三部，以傳統曲調為主題，幽婉的旋律彷彿能聽見少女的純真與期待，含蓄卻難掩興奮之情。歌曲後半以族語呈現，除了和族人分享她得到花環的喜悅，也以 naluwan 等詞句表現跳舞歌唱時歡騰的氣氛。

卑南族傳統以小米為主食，收割小米後婦女負責除草，三月初作業完畢便會舉行除草完工祭以感謝部落婦女的付出。這是婦女專屬的節日，男性會分擔家務，女性則得以休息，戴上花環、穿著傳統服飾好好慶祝，對母系社會的卑南族而言意義非凡。這也是具有傳承意義的節日，女性十二歲以上即可參與，在祭典中學習傳統禮儀並向長輩致敬。而卑南族的花環除了具裝飾性，還與族人的生命體驗緊密相連，可以昭示男子成年，或用以表露女子的愛慕；新婚時代表團圓，服喪過後則象徵悲傷已逝。花環的圈隱含連結，重量承載著期許，芬芳中流露愛意，編織者心懷屬意的對象，將話語編入其中，贈與的同時即是訴說其深情。正是這樣貴重的禮物，讓曲中的少女如此雀躍。花環由鮮花和綠葉編織而成，戴上它，既能襯托少女的美麗，亦表示她在母親眼中已經長大，能和母親一同迎接祭典的到來，花環是母親的認可、肯定和祝福，也象徵女兒新綠萌芽、含苞初放的青春。就像歌詞中「手拉手、心連心」，花環串起母女的親情，是少女成長過程中珍貴的存在。

媽媽為我編織了一個花環
芬芳的花朵用綠葉來相串
媽媽為我編織了一個花環
心情像花朵永遠快樂綻放
將這花環戴在我的頭上
就像仙女美麗的光芒
我要戴上花環和媽媽一起參加慶歡
手拉手 心連心 齊跳舞 大聲來歌唱

tu upidranay ku dra aputr kan nanalri
semebek na kaliaputran
tu upidranay ku dra aputr kan nanalri
salaw ku semangal dra sagaran
na aputr na inupidr ku piaputraw
kamawan dra bulabulayan
parenang mi kan nanalri kurenang masangal
madikedikes mukasa muwarak pakireb semenay

na lu wan I ya na ya o hoi yan
na lu wan I ya na ya o

na lu wan I ya na ya o hoi yan
na lu wan I ya na ya o



心肝寶貝

獨唱／王昱涵

《心肝寶貝》為帽子天后—鳳飛飛的經典名曲，由李坤城作詞、羅大佑作曲，收錄在她的第 70 張個人專輯—《浮世情懷》中。這首歌推出後大受好評，並入圍了第三屆金曲獎的最佳年度歌曲獎、最佳作曲獎、最佳作詞獎，後來也有許多歌手翻唱此曲。本次演出為編曲家林松樺重新譜寫的混聲四部首演，前奏一開始先由降 E 大調鋪陳，經由和弦進行變換後由 C 大調降 VII 級進入 I 級，加上鋼琴的高音域的和弦琶音，頓時氣氛豁然開朗。再來進到主歌的部分，林松樺選擇較為鬆散的伴奏型，希望把目光聚焦在人聲上，將最純粹的旋律帶給聽眾們。副歌的伴奏則是選擇了以十六分音符為主的音型，加上各聲部的和聲配置，讓曲子變得比較流動與廣闊。間奏部分由 C 大調回到降 E 大調，經過了一段掙扎後，象徵著母親的女高音獨唱緩緩唱出主旋律，其他聲部與鋼琴則是擔任襯托的和聲。樂曲到了最後再次重複著望子健康、平安長大的歌詞，和聲也再次從 C 大調降 VII 級進入 I 級，首尾呼應，讓樂曲的情感氛圍更加昇華。

月娘光光掛天頂 嫦娥置那住
你是阮的掌上明珠 抱著金金看
看你度晷 看你收涎 看你底學行
看你會走 看你出世 相片一大疊

輕輕聽著喘氣聲 心肝寶貝子
你是阮的幸福希望 斟酌給你晟
望你精光 望你才情 望你趕緊大
望你古錐 健康活潑 毋驚受風寒

烏仔風箏 攏總會飛 到底為什麼
魚仔船隻 攏是無腳 按怎會徙位
日頭出來 日頭落山 日頭對叨去
春天的花 愛吃的蜂 伊是置叨位

月娘光光掛天頂 嫦娥置那住
你是阮的掌上明珠 抱著金金看
看你度晷 看你收涎 看你底學行
看你會走 看你出世 相片一大疊

烏仔風箏 攏總會飛 到底為什麼
魚仔船隻 攏是無腳 按怎會徙位
日頭出來 日頭落山 日頭對叨去
春天的花 愛吃的蜂 伊是置叨位

烏仔有翅 風箏有線 才會天頂飛
魚仔有尾 親像行船 希望著愛找
日頭出來 日頭落山 日子攏安呢過
花謝花開 天暗天光 同款的問題

輕輕聽著喘氣聲 心肝寶貝子
你是阮的幸福希望 斟酌給你晟
望你精光 望你才情 望你趕緊大
望你古錐 健康活潑 毋驚受風寒



今生今世

〈今生今世〉一詩選自余光中中年詩作《母難日三題·之一》，由石青如譜為混聲合唱作品。

此曲為一首文字簡潔明白、情感盪氣迴腸的詩作。一開始鋼琴以敘事性的線條帶出音樂，接著合唱部分娓娓道來詩的前半段。中間段的音樂著墨在不斷的堆疊及調性的轉換，用以襯托詩中隱隱提示到的「漫長的、逝去的時光—不僅僅是時光流逝，人也不在了」的惆悵與落寞。曲子簡短的尾聲有童謠「家」的影子在裡面，是以無論人世如何變遷、滄海桑田不復，母親永遠是心靈最終的家與安定的所在。(石青如 撰)

今生今世

我最忘情的哭聲有兩次
一次，在我生命的開始
一次，在你生命的告終

第一次，我不會記得，是聽你說的
第二次，你不會曉得，我說也沒用

但兩次哭聲的中間啊
有無窮無盡的笑聲
一遍一遍又一遍
迴盪了整整三十年

你都曉得，我都記得



音樂會製作團隊

製作人 張成璞
執行製作 蔡瑪莉
公關 鄭爲之
票務 王莉夔 章韶純
宣傳組長 鄭爲之
宣傳人員 高雄場 | 李昕蔓 謝昌廷 顧文傑
臺北場 | 黃昱嘉 王莉夔 金郁萱 童鈺婷 張鈞翔 高百慧
防疫負責人 王昱涵

視覺設計 康純蜜
節目冊文書 侯雅娟 蔡瑪莉
節目冊美編 夏敬淇 許怡香
樂曲解說 侯雅娟 孫于惠 盧光煜 謝昌廷 王彥清 楊雨樵
文字翻譯 孫于惠 楊雨樵
節目冊校稿 吳宏達 蔡念親 金郁萱
字幕製作 鍾孟芸

02/27 高雄場音樂會

錄音錄影 忠正錄音工作室
錄音師 | 黃忠正 錄影師 | 黃建興
攝影 黃忠正
後台人員 舞台監督 | 卓逸宣
舞台場務 | 鍾孟芸 顧文傑 方文良 劉倩如
翻譜人員 | 蕭孟汝
前台人員 前台總管 | 蔡瑪莉
貴賓接待 | 陳子苡
寄票服務 | 盧光煜 李昕蔓
銷售服務 | 李玲梅 黃慧青 郭淑芬 洪嘉苑

03/03 臺北場音樂會

錄音 王昭惠
錄影 嘉銘傳播有限公司
錄影工程 | 楊豐嘉
攝影師 | 王旭忠 郭文賓 林志杰 程鳳如
攝影 吳宏達
後台人員 舞台監督 | 卓逸宣
舞台場務 | 張鈞翔 張騰午
投影字幕 | 鍾孟芸
翻譜人員 | 蕭孟汝
前台人員 前台總管 | 蔡瑪莉
貴賓接待 | 陳子苡
寄票服務 | 盧光煜 周 昀
銷售服務 | 吳政萱 林家仔 鄧亘好

青韻粉專



回饋問卷



特別感謝

莊信煌 王懿融 戴忠毅 呂素蓮 許朝貴 郭淑慈
何素青 陳美伶 陳建志 林青毅 許瑋芳 陳育志

嘉潤齋茶莊
藍海曙光集團
創建健康管理
斐亞文化藝術

台北愛樂管弦樂團
Dominant5 鋼琴五重奏室內樂團
高雄合唱學會理事長 尤守聰
高雄合唱學會總幹事 鍾梅樹
高雄室內合唱團
楊春城
劉倩如
周欣潔
康郁理

正聲廣播電台 張翰揚
正聲廣播電台 黃欣楷
高雄廣播電台 雪人 (Sharon)
高雄廣播電台 吳正鎮 (西風)
高雄廣播電台 劉聖賢 (約翰)
國立教育廣播電台 陳端慧 (端端)



行韻計畫 贊助人

王孟菊	林金玲	莊信煌	楊謹榕
王雅政	林映孜	許瑋芳	劉怡偉
吳昌明	林慧玲	陳立人	劉貴美
呂素蓮	侯雅娟	陳建志	鄭為允
李冬齡	施建昌	陳美伶	盧朝煌
李佳玲	凌蜜穗	陳素姮	賴禹全
李姿瑩	孫于惠	陳綠漪	Florence Weng
林秀瑜	張家麟	楊惠如	



「行韻·行運」

走過臺灣合唱近五十年
青韻還在路上、仍在前往。

行者，常至。和諧悅聽者，謂之韻。

青韻合唱團自成立以來，藉著音樂、藉著歌唱，讓每位歌者與聽眾，在各自的生命經歷裡尋找感動、捕捉吉光片羽的往日回憶，那是自過往的漣漪泛濫至當下、乃至未來的鳴響，聲聲共鳴，交織而成音樂之路。

誠摯邀請您加入行韻計畫成為青韻之友，在未竟的合唱音樂路上與我們同行，一起為臺灣土地音樂承續累積文化能量、拓展分享合唱的美好。

「行韻計畫－青韻之友權益」

年度贊助累計金額	10,000 未滿	10,000 以上	30,000 以上	50,000 以上	100,000 以上	200,000 以上
購票優惠	8折	8折	8折	7折	7折	7折
貴賓券和節目冊		2張	6張	10張	20張	40張
年度音樂會DVD			2張	2張	2張	2張
節目冊廣告刊登廣告					♪	♪
感謝狀/列名感謝名單	♪	♪	♪	♪	♪	♪
贊助收據	♪	♪	♪	♪	♪	♪

※年度定義：每年 1 月 1 日至 12 月 31 日止之期間加總累積金額。

※青韻之友權益自贊助年度起至翌年度年底為止有效。連年贊助者之權益以年度累計金額高者計算，權益不可累加。

※青韻將依法開立捐款收據，作為贊助者年度報稅時抵扣所得稅額之用。

※匯款贊助者請聯繫青韻留下姓名與聯絡方式，以便為您製作並寄發捐款證明。

「成為青韻之友」

① 刷卡贊助

使用信用卡定期／分期贊助



(一次性)



(每月)



(每季)



(每年)

② 匯款贊助

銀行：凱基銀行 松江分行／帳號：020-11-80904-0-3／戶名：青韻合唱團

SING ON 2023

永遠歌唱!

以樂之名
追求極致



「招 青韻合唱團 生」



填寫報名，將有專人聯繫

藍海曙光集團

BLUE OCEAN AURORA GROUP

全方位的健康平台

醫療服務

教育訓練

產品研發

運動健身

長照樂活

在這個人人重視身心樂活的時代裡，我們提供創新優質的健康知識與產品，給所有對健康有需求、對生命有熱情的人！



最新出版品

《戀戀島嶼》、《我在這裡等你》詞 / 洪玉芬，曲 / 盧易之
《最後的住家》詞 / 馬偕，曲 / 蕭邦，宓風堯



《 Ana Tupa Tu (月光) 》詞曲/ 王宏恩，編曲/ Saunder Choi (混聲四部及鋼琴)
風潮音樂，大地表演藝術中心授權



2022.3.9. 青韻合唱團 + 指揮Sir Mark Carpio

合唱樂譜出版數十種，包括

經典合唱作品 《雪花的快樂》、《城南送別》、《偶然》等

經典歌曲改編合唱 《再別康橋》、《島嶼天光》、《城裡的月光》、《張三的快樂天堂》等

更多樂譜請參考 www.chorphilia.com

購譜請洽 chorphilia@gmail.com



青韵合唱團 2023年度音樂會

童年的山丘

主辦單位 | 青韵合唱團 贊助單位 |  國藝會 高雄市政府文化局